



---

## Newsletter della PostCom

Numero 3 – dicembre 2023

### Editoriale

Care lettrici e cari lettori,

il prossimo 1° gennaio 2024 cambierà la composizione della Commissione federale delle poste (PostCom). Georges Champoud, vicepresidente dal 2012, e Clemens Poltera, membro dal 2012, sono infatti giunti alla fine del loro mandato e lasceranno la loro carica.

Il Consiglio federale ha così nominato due nuovi membri come loro successori. Si tratta di Patrick Kessler e di Ivan Progin che entreranno ufficialmente in funzione a partire dal 1° gennaio, andando a completare la squadra per la nuova legislatura 2024-2027.

Durante i primi mesi del nuovo anno, il Segretariato specializzato sarà al fianco dei membri della Commissione e li supporterà nella definizione degli obiettivi strategici da sottoporre al Consiglio federale alla fine del primo semestre 2024.

La presente newsletter, che illustra a grandi linee le decisioni prese dalla Commissione in vigore da oggi, è anche l'occasione per fare il punto su un'importante raccomandazione emanata lo scorso 7 dicembre.

Se nel corso degli anni la PostCom è stata chiamata ad esprimersi quasi 150 volte in merito alla chiusura di un ufficio postale, è la prima volta che la Commissione è stata adita per un progetto di chiusura di un'agenzia postale. Alla luce di quanto accaduto, la PostCom ha ribadito alla Posta che per chiudere o trasferire un'agenzia deve rispettare gli stessi obblighi legali previsti per un ufficio postale.

Vi auguriamo Buone Feste e un Felice Anno Nuovo!

Segretariato specializzato PostCom



## **Il Consiglio federale ha nominato Patrick Kessler e Ivan Progin nuovi membri della PostCom**

### **Nella sua seduta del 22 novembre 2023 il Consiglio federale ha nominato Patrick Kessler e Ivan Progin nuovi membri della Commissione federale delle poste (PostCom).**

Patrick Kessler (1968), domiciliato a Teufen (AR), è coniugato e padre di due figli. Ha conseguito un Executive MBA all'Università di San Gallo dopo aver studiato presso la Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule (HWV). Dal 2020 al 2023 ha ricoperto la carica di direttore dell'associazione di commercio handelsverband.swiss a Berna. Per oltre 12 anni, dal 2008 al 2020, è stato direttore/presidente dell'associazione svizzera di vendita a distanza (Verband des Schweizerischen Versandhandels, VSV), che nel 2020 si è fusa con l'associazione svizzera delle filiali (Verband Schweizerischer Filialunternehmen, VSF), dando vita all'associazione handelsverband.swiss.

Ivan Progin (1960), domiciliato a Estavayer-le-Gibloux (FR), è coniugato e padre di due figli. È titolare di un diploma federale di esperto in finanza e controlling. Ex responsabile della contabilità e della riscossione presso il Dipartimento delle finanze del Cantone di Friburgo e responsabile di progetti informatici, nel corso della sua carriera è stato anche professore di contabilità e di finanza presso la Haute Ecole de Gestion di Friburgo. È membro della commissione federale degli esami superiori di finanza e controlling, del comitato dell'associazione svizzera di contabilità e controlling (Schweizer Verband für Rechnungslegung und Controlling, veb.ch) nonché del comitato della camera degli esperti in finanza e controlling (chambre des experts en finance et en controlling, swisco.ch), sezione romanda. Inoltre è giudice assessore presso l'organo di giustizia di pace di Morat.

Il Consiglio federale ha inoltre promosso alla vicepresidenza della PostCom Patrick Salamin (1958), membro della Commissione dal 2020.

Georges Champoud, vicepresidente dal 2012, e Clemens Poltera, membro dal 2012, lasciano la loro carica. Anne Seydoux-Christe, presidente della PostCom, li ringrazia sentitamente per il grande impegno profuso durante il loro mandato.

## **Raccomandazione concernente la chiusura dell'agenzia postale di Hellbühl**

Dall'entrata in vigore della legge sulle poste il 1° ottobre 2012, la PostCom è già stata sollecitata a esprimersi circa 150 volte in merito all'imminente chiusura di un ufficio postale. A metà novembre 2023, per la prima volta la Commissione è stata adita per la chiusura di un'agenzia postale.

Ai sensi dell'articolo 34 dell'ordinanza sulle poste (OPO), la Posta deve rispettare, anche in caso di chiusura o trasferimento di un'agenzia postale, le medesime disposizioni previste per un ufficio postale.

Nel caso specifico si trattava della chiusura dell'ufficio postale di Hellbühl, situato sul territorio del Comune di Neuenkirch (LU): la Posta aveva annunciato la propria volontà di chiudere questa agenzia postale entro la fine del 2023.

La Posta tuttavia non può chiudere né trasferire l'ufficio o l'agenzia postale prima che sia stata notificata la raccomandazione della PostCom (art. 34, cpv. 8 OPO). Inoltre, una volta adita la PostCom ha sei mesi di tempo per rivolgere una raccomandazione alla Posta (art. 34, cpv. 5 OPO).

Ciononostante, prima dello scadere del termine la Posta ha dichiarato di voler mantenere la sua decisione di chiudere l'agenzia postale di Hellbühl alla fine del 2023.

Secondo il parere della PostCom questa decisione costituisce una chiara violazione della legge da parte della Posta.

In virtù della ripartizione delle competenze sancito dalla legge sulle poste, la PostCom non può tuttavia emanare una decisione che obblighi la Posta a osservare le disposizioni legali in vigore.

Malgrado ciò ha raccomandato alla Posta di trovare una soluzione per mantenere l'operatività dell'agenzia postale di Hellbühl per tutta la durata della procedura di conciliazione. La raccomandazione precisa che se la Posta attua la propria decisione di chiudere l'agenzia postale di Hellbühl ancora prima che la PostCom si sia occupata del dossier, la procedura di conciliazione diventerebbe obsoleta.

La PostCom non potrebbe che emanare una raccomandazione negativa, sia in merito alla procedura condotta dalla Posta che alla chiusura dell'agenzia postale e all'introduzione di un servizio a domicilio proposto come soluzione sostitutiva.

Entro il 5 gennaio 2024 la Posta dovrà comunicare alla PostCom se accetta la sua raccomandazione.

La raccomandazione della PostCom del 7 dicembre 2023 è pubblicata in tedesco all'indirizzo (<https://www.postcom.admin.ch/it/documentazione/raccomandazioni>).

### **Prassi in materia di decisioni (in lingua tedesca)**

Verfügung 7/2023 betreffend Genehmigung der Berechnung der Nettokosten für das Jahr 2022

Verfügung 8/2023 betreffend Überprüfung der Einhaltung des Quersubventionierungsverbots 2022

Verfügung 9/2023 betreffend Standort Hausbriefkasten

Verfügung 11/2023 betreffend Standort und Masse des Hausbriefkastens

Verfügung 13/2023 betreffend Briefkastenstandort

Verfügung 15/2023 betreffend Verletzung der branchenüblichen Arbeitsbedingungen

Verfügung 16/2023 betreffend Harmonisierung der Messmethoden von Laufzeiten im inländischen Postverkehr (Brief und Paket)

Verfügung 17/2023 betreffend Standort des Hausbriefkastens

Link a questa e ad altre decisioni:

[Decisioni - Commissione federale delle poste PostCom \(admin.ch\)](#)

Decreti penali :

- Decreto penale, violazione dell'obbligo de notifica, 28 agosto 2023 (in lingua tedesca)
- Decreto penale, violazione dell'obbligo de notifica, 28 agosto 2023 (in lingua francese)

Link a questa e ad altre decreti :

[Decreti penali - Commissione federale delle poste PostCom \(admin.ch\)](#)